

ПОВЕСТВОВАНИЕ В ГАЗЕТНО-ПУБЛИЦИСТИЧЕСКОМ ТЕКСТЕ: ЛОГИКО-СЕМАНТИЧЕСКИЕ ОТНОШЕНИЯ

В последнее время вопросы семантики текста приобретают все большее значение. В научных исследованиях акцентируется внимание на закономерностях связного текста, его построения и функций, при этом исследуются не отдельные предложения, а группы предложений, объединенных единством смысла и обладающие определенными структурными закономерностями.

Так, по словам М.Халлидея, «основной единицей языка в его употреблении является не слово, не предложение, а текст... исследование языка как «текста» – это теоретическая проблема, не менее интересная и актуальная, чем психолингвистические исследования» [1, с. 154].

Функциональная близость предложения и текста – это то общее, что объединило их как форму выражения высказывания, заставило языковедов применить к тексту методы, которыми они пользовались при исследовании предложения /2, 59/.

В середине XX столетия появилось целое направление подобных исследований – лингвистика текста, для которого характерно изучение категорий и текстовых единиц разных уровней в пределах одного типа текста, их взаимообусловленности и др.

Интерес к тексту значительно вырос в последние десятилетия, что связано с тем, что многие важные явления не могли быть объяснены на уровне слов и предложений.

На то, что текст, а не предложение является высшим и независимым языковым единством, указывал и В. Дресслер, в связи с чем он говорил о необходимости заниматься синтаксисом и семантикой текста.

Текст характеризуется внутренней организацией. Любая последовательность предложений еще не является текстом, так как он должен обладать автономным смыслом, завершенностью, целостностью и связностью.

Передача информации осуществляется в виде осмысленных текстов. Поэтому изучение текста является важнейшей задачей лингвистической науки.

Текст как коммуникативная единица представляет собой прежде всего средство передачи и получения информации. Эта информация должна быть передана отправителем сообщения и надлежащим образом воспринята его получателем. Поэтому проблемы организации текста, описание разных видов текстов, связанных с разнообразными ситуациями человеческого общения, выдвинулись на первый план.

Большинство авторов указывают на такие важнейшие свойства текста, как единство, проявляющееся в его связности, т.е. во взаимосвязи отдельных частей, и специфическую, отличную от предложения структурную организацию, основанную на этих связях (О.И. Москальская, Г.В. Колшанский, И.Р. Гальперин и др.).

Одной из важных характеристик текста считается также его цельность – единство темы текста, – предопределенное единством коммуникативного намерения автора. Цельность и связность представляют собой две стороны одного и того же явления – единства текста. Они взаимообусловлены, но не совпадают. Цельность – единство темы – предполагает наличие семантических связей, порождая тем самым связность текста. Связность текста, в свою очередь, дает возможность выявить его семантическое строение.

Поскольку текст – единица коммуникативная, его связи и организация основаны прежде всего на семантике. Порождение текста в процессе коммуникации отражает развитие мысли автора текста. В соответствии с развитием этой мысли играет соответствующую роль и текст.

Смысл текста развивается через расширение и изменение уже сообщенного и через дополнение, включение в состав текста новой информации (этим определяется организация текста). Количество информации, необходимое для сообщения нового,

зависит от конкретной ситуации и уровня предыдущей информации, которой обладает получатель текста.

Постепенное развитие мысли, которому в тексте соответствует последовательный переход от одной подтемы к другой в рамках общей темы, создает базу для построения структуры текста.

«Сложное переплетение мыслей, выражающееся во взаимопроникновении подтем, неоднократное обращение на протяжении текста к подтемам, рассмотренным раньше (возвращение), а также к подтемам, описанным ниже (упреждение), создает предпосылки для построения тематической структуры, основанной на нелинейном (глобальном) смысловом членении текста, т.е. членением, не зависящим от расположения составляющих его предложений, которое всегда линейно» [3, 8].

В результате развития темы текста между предложениями возникают определенные логико-семантические отношения, на основе которых выявляется семантическая структура текста.

Структура текста зависит от структуры смысла. Под *структурой смысла* понимается организация комплекса единиц плана содержания, а под структурой текста – организация цепочки единиц плана выражения.

«С точки зрения смысла текст можно представить как некоторый набор отдельной информации или знаний, определенным образом связанных между собой» [2, 60].

Предметом анализа данной работы являются логико-семантические отношения газетно-публицистического текста типа повествование.

Логико-семантические отношения между предложениями и средства их выражения в повествовательном типе газетного текста не подвергались специальному лингвистическому исследованию. В результате вопросы, связанные с типами логико-семантических отношений в повествовательном газетном тексте, до сих пор остаются нерешенными и малоизученными. В современной казахстанской лингвистике можно отметить только работы С.С. Кунанбаевой, Ж. Жакупова, С.С. Мустафиной, Г.К. Рамазановой и др., посвященные логико-семантическим отношениям в художественном тексте.

Обращение к логико-семантическим отношениям газетно-публицистического текста является актуальным, ибо оно способствует изучению проблем, относящихся к функционированию и развитию средств массовой информации и пропаганды в современном обществе.

Семантика текста соответствует понятию, релевантному обобщенно-типизированной ситуации, вмещающей определенное множество смысловых отношений. Составляющие этих отношений образуют систему и входят в логические отношения друг с другом. Семантические типы логических отношений определяют семантическую модель текста.

Исследователи выделяют следующие типы логико-семантических отношений: 1) соединительные; 2) контрастивные; 3) транзитивные; 4) каузативные, 5) пояснительные; 6) перечислительные и 7) темпорально-таксисные.

Каждый тип имеет свои семы, составляющие значения средств логико-семантической связи. Как известно, все семантические отношения так или иначе соотносятся с основными философскими и логическими категориями и понятиями. В связи с этим их исследование представляется особенно актуальным в содержательном аспекте языковых единиц со стороны других дисциплин. Лингвистические исследования при описании содержательной стороны языка обращаются к миру действительности, занимаясь членением понятийной сферы, мыслительного содержания на смысловые участки, сферы и фрагменты.

Логико-семантические отношения анализировались на материале различных языков и в разных стилях (О.И. Москальская, Н.М. Перельгут, Г.Х. Рамазанова и др.). Однако в газетном повествовательном тексте на русском и казахском языках они не подвергались специальному рассмотрению. Все это обуславливает актуальность исследования логико-семантических отношений на материале разнотипных языков.

Использование данных отношений в русском и казахском языках обусловлено тем, что они представляют такие содержательные характеристики языка, которые отражают объективные и универсальные логические законы мышления и, следовательно, являются общезыковыми универсалиями.

В данной статье невозможно привести примеры различных сочетаний логико-семантических отношений между предложениями в тексте. Анализ повествовательных текстов на русском и казахском языках показывает, что характерно установление логико-семантических отношений пояснительного, соединительного и темпорально-таксисного типа. Транзитивный и перечислительный типы характерны для текстов повествования с несколькими темами, более большого объема.

Рассмотрим тексты типа повествование в русско- и казахоязычном газетном тексте с целью выявления наиболее характерных логико-семантических отношений, их сем и языковых средств.

(1) Немало основательных исследований о непростой, полной трагических страниц истории становления казахской государственности появилось в республике за десятилетие ее независимости. (2) В научный оборот введены многие ранее недоступные документы, проливающие истинный свет как на события глубокой древности, так и на относительно недавние общественно-политические процессы. (3) Именно к таким трудам относится и уникальная книга «Судебная власть Казахстана», презентация которой на днях прошла в Астане (Каз. пр., 4.03.03).

В данном примере между первым и вторым предложениями устанавливается пояснительный тип логико-семантических отношений с семой 'объяснение'. Данная сема реализуется с помощью таких языковых средств, как страдательное причастие (*введены*) и сочинительный союз (*как, так и...*). Между вторым и третьим предложениями – пояснительный тип с семой 'уточнение'. Наречие "именно" свидетельствует об уточнении данного факта. Второе и третье предложения служат для расширения информации, для пояснения общего смысла. Это дает возможность шире, подробнее информировать об исследованиях.

Следующий пример представлен соединительным типом с семой 'дополнительность', что характеризует введение дополнительной информации.

(1) В канун светлого праздника Дня Независимости сотрудники международного автовокзала «Сайран» были отмечены руководством ценными подарками и почетными грамотами. (2) Не остались в стороне и водители междугородних автобусов (Веч. Алм., 14.12.02).

На сему 'дополнительность' указывает словосочетание *не остались в стороне*, контекстуально расширяющее информацию, заложенную в сказуемом, выраженным формой прошедшего времени глагола-связки и страдательным причастием (*были отмечены*).

(1) Гордиев узел транспортных проблем пора разрубить. (2) К такому решению пришла администрация Алматы, исходя из интересов безопасности пассажиров и города в целом (Веч. Алм., 19.10.02).

Здесь второе предложение находится с первым в логико-семантических отношениях соединительного типа семы 'подтверждение'. В силу своей прецедентности первое предложение требует подтверждения. Отсутствие вербально выраженных языковых средств свидетельствует об имплицитном способе выражения отношений.

(1) 14 октября в Стамбуле пройдет саммит государств Организации экономического сотрудничества. (2) В нем примут участие Президент Казахстана Нурсултан Назарбаев и госсекретарь – министр иностранных дел Казахстана Касымжомарт Токаев (Веч. Алм., 12.10.02).

В этом примере два предложения находятся между собой в логико-семантических отношениях темпорально-таксисного типа семы 'следование'. Данная сема обозначает действия, следующие во времени друг за другом: *пройдет саммит* и *в нем примут участие*. Целостность временного периода предполагает однородное отношение всех

глаголов. В данном примере все действия относятся к будущему времени. Такая целостность временного периода представляет собой обязательный признак темпорально-таксисных отношений.

(1) *Ближе к вечеру на площадь стала подтягиваться молодежь, так как в восемь часов началась праздничная дискотека.* (2) *Звезды казахстанской эстрады песнями поздравили всех алматинцев с днем города.* (3) *Завершился праздник в 23.00 под залпы фейерверка* (Веч. Алм., 9.10.02).

Первое предложение текста представляет сложноподчиненную конструкцию с придаточным причины. Здесь наблюдается пояснительный тип логико-семантических отношений с семой 'объяснение', реализующийся через союз *так как*. Придаточная часть данной конструкции совместно с последующими предложениями в совокупности связана темпорально-таксисным типом семы 'следование', на что указывают глаголы прошедшего времени совершенного вида (*началась, поздравили, завершился*).

(1) *В воскресенье ночью рейсом из Москвы в Алматы прибыли не совсем обычные гости.* (2) *Их встречали с особым почетом и сочувствием.* (3) *Первая леди Казахстана, Президент фонда "Бобек", Сара Назарбаева пригласила на реабилитационное лечение в нашу страну пострадавших во время беслановской трагедии ребят и членов их семей* (Веч. Алм., 28.10.04).

Первые два предложения текста связаны темпорально-таксисными отношениями с семой 'следование', на что указывают глаголы совершенного вида в форме прошедшего времени (*прибыли, встречали*); между вторым и третьим предложениями устанавливается пояснительный тип с семой 'объяснение', на что указывает имплицитный способ выражения отношений.

(1) *Луговой кенті өткен жылы болған жер сілкінісінен кейін адам танымастай өзгерді.* (2) *Зілзала зардаптарын жоюда «Қазақстан темір жолы» компаниясының атқарған жұмысы қомақты.* (3) *Жаңа жылда да олар бастаған игі істі жалғастырды.* (4) *Жаңа жылдың алғашқы күндері біткен ғимараттың шаңырағында тағы да шашу шашылды.* (5) *Бұл жолы теміржолшылар темір жол бекетінің есігін айқара ашты* (Ег.Қаз., 14.01.04).

В этом примере пояснительный тип, сема 'объяснение' имеет место между первым и вторым предложениями. Второе, третье и четвертое предложения связаны соединительным типом семами 'подтверждение' и 'дополнительность'. Между пятым и четвертым – пояснительный тип, сема 'объяснение'. Для данного текста характерно использование временных именных конструкций с целью объяснения, подтверждения и дополнения информации (*өткен жылы – жаңа жылда – жаңа жылдың алғашқы күндері – бұл жолы*). Смысл первого предложения без информативных последующих беднее. Именно взаимодействие логико-семантических отношений формирует смысловую нагрузку высказывания.

(1) *Кеше Премьер-Министр Даниал Ахметов Ресейдің Хруничев атындағы мемлекеттік ғылыми-өндіріс қару орталығының бас директоры Александр Медведевті қабылдады.*

(2) *Кездесу барысында Хруничев атындағы қару орталығы дайындайтын бірінші қазақстандық телекоммуникациялық жер серігін құру және ушыру туралы мәселелер талқыланды.* (3) *Бұған қатысты қаулы Қазақстан Үкіметі тарапынан бұрынырақ қабылданған болатын* (Ег.Қаз., 1.01.04).

Данный текст представлен логико-семантическими отношениями темпорально-таксисного типа семы 'следование'. Языковыми средствами, выражающими данную сему, являются глаголы прошедшего времени *қабылдады, талқыланды* и временная именная конструкция *кездесу барысында*. Второе и третье предложения находятся между собой в семантических отношениях транзитивного типа семы 'попутное замечание', на что указывают лексемы *бұған* и *бұрынырақ*. Слово *бұрынырақ* обозначает действие, которое по времени происходило раньше описанного вышнее события.

(1) *Швеция Премьер-Министрінің шақыруымен қазанның 25-26-сы күндері*

Қазақстан Республикасының Президенті Н.Назарбаев ресми сапармен осы елге барып қайтты. (2) Қазақстан мен Швеция арасында қалыптасқан байланыс туралы сөз қозғалғанда ауыз толтырып айтарлықтай дәйектер өте аз. (3) Себебі, Швеция Корольдігі Қазақстанның шет елдермен жалпы тауар айналымының 1,5 пайызын ғана алады (Алм.ақш., 2.11.04).

Здесь между первым и вторым предложениями устанавливается транзитивный тип, сема 'попутное замечание'. Третье предложение находится со вторым в семантических отношениях пояснительного типа семы 'объяснение', на что указывает лексема "себебі", объясняющая, конкретизирующая информацию, заключенную в предшествующем предложении.

Следующий текст представлен темпорально-таксисными отношениями семы 'следование'.

(1) Абай атындағы мемлекеттік опера және балет театрында Қазақ гуманитарлық заң университетіне 10 жыл толуына орай «бір ғасырға бергісіз он жыл» атты салтанатты кеш болып өтті.

(2) Оған қала әкімінің бірінші орынбасары Қайрат Бөкенов, университеттің оқытушы-ұстаздары, ғалымдары мен профессорлары, Білім министрлігінің, Әділет министрлігінің өкілдері және әр жылдардағы университет түлектері қатысты (Алм.ақш., 6.05.04).

Языковыми средствами выражения семы 'следование' являются глаголы прошедшего времени (*өтті* и *қатысты*).

(1) Халқымыздың ұлы перзенті, Халық Қаһарманы, кеңес Одағының және Қазақстан Республикасының Халық артисі, Мемлекеттік сыйлығының лауреаты, профессор дауыллаз композитор, асқақ дирижер, ғажап орындаушы Нұрғиса Тілендиев ағамыз ірге тасын қалап тұрғызған, шығармашылық биіктегі әлемдік деңгейге көтерілген Нұрғиса Тілендиев атындағы Академиялық фольклорлық – этнографиялық «Отырар сазы» оркестріне бүгінгі күндері 20 жыл толып отыр. (2) Оның оркестр ретінде дүниеге келуі 1982 жылғы қазан айының 1-ші күні деп есептелді (Қаз. әдеб., 4.04.03).

Данный текст иллюстрирует пояснительный тип логико-семантических отношений, сема 'уточнение'. Языковыми средствами пояснения выступают временные именные конструкции (*бүгінгі күндері 20 жыл – 1982 жылғы қазан айының 1-ші күні*).

Данные примеры иллюстрируют интеграцию различных отношений. В одном тексте несколько логико-семантических отношений, организующих текст, но, несмотря на это, читатель в этом и любом другом может определить отношения и функции составляющих и может понять смысл. Как пишет Н.В. Мелихова, процесс порождения текста и его декодирование является процессом гомеостатическим, т.е. процессом полярного равновесия, когда коммуникант так организует текст, чтобы реципиент адекватно его понимал.

Распределение связи по типам отношений, как показывает фактический материал, отражает их семантическую неоднородность. То есть выделяются однозначные средства с конкретным значением, подверженные лишь небольшому влиянию контекста и однозначно определяющие тип логико-семантического отношения между предложениями; для определения сем в таких средствах достаточно обращения к словарным источникам. А также выделяются многозначные языковые средства связи, передающие в зависимости от контекста разные типы отношений.

Нами отмечено большое количество языковых средств второй разновидности. Различные типы отношений приводят смыслы составляющих в динамику взаимосвязи и обеспечивают развитие коммуникативного плана.

Газетный текст охватывает большое число событий, явлений, фактов, результатом чего является обязательное наличие семантического субъекта, предиката и объекта. Однако данные семантические компоненты заслуживают отдельного рассмотрения на материале разнотипных языков и разных типов текстов.

Литература

1. Цит. по: Юганов В.И. К вопросу об актуальном членении текста. /В сб. Предложение и текст в семантическом аспекте. – Калинин, 1978. – 163 с.
2. Джумабаева М.Р. К вопросу о смысловой структуре текста. /В сб. Сложные синтаксические конструкции и их текстообразующая функция. – Алма-Ата, 1988. – С. 59-61.
3. Каменская О.Л. Текст как средство коммуникации /В сб. Лингвостилистические проблемы текста. – М., 1980. Вып. 158. – С. 3-11.